

Competition Law Alert

Hungary • Special Issue • 4 June 2008

2008. szeptember 1-jei hatállyal várhatóan módosulni fog a gazdasági jog egyik alaptörvénye, „a gazdasági élet alkotmánya”.

It is anticipated that a basic piece of Hungarian economic legislation, also known as the “business constitution”, will be amended on 1 September 2008.

A versenytörvény módosítása

Amendments to the Competition Act

Contacts:

Russell W. Lambert
Partner, Service Line Leader
E-mail: russell.w.lambert@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9223

Gabriella Erdős
Partner
E-mail: gabriella.erdos@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9130

Paul Grocott
Partner
E-mail: paul.grocott@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9260

Tamás Lőcsei
Partner
E-mail: tamas.locsei@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9358

Zaid Sethi
Partner
E-mail: zaid.sethi@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9289

Judit Firniksz
E-mail:
judit.firniksz@hu.landwellglobal.com
Tel: +36 1 461 9202

PricewaterhouseCoopers Kft.
Wesselényi utca 16, Budapest, H-1077
Tel: + 36 1 461 9100

www.pwc.com/hu

This Tax & Legal Alert is produced by PricewaterhouseCoopers' tax department in co-operation with Réti, Antall & Madl Landwell, a Law Firm associated with PricewaterhouseCoopers.

Réti, Antall & Madl Law Firm
Wesselényi utca 16/A, Budapest, H-1077

RÉTI, ANTALL & MADL LANDWELL

2008. szeptember 1-jei hatállyal várhatóan módosulni fog egy május első napjaiban benyújtott törvényjavaslat nyomán a gazdasági jog egyik alaptörvénye, „a gazdasági élet alkotmánya”. A tisztességtelen piaci magatartás és a versenykorlátozás tilalmáról szóló 1996. évi LVII. törvény (a továbbiakban „**Versenytörvény**”) módosításának deklarált célja a jogérvényesítés eszközeinek bővítése és javítása a versenyjog területén.

A vállalatok számára a gazdasági tranzakciók tervezése és előkészítése szempontjából számos fontos változást tartalmaz a módosító törvényjavaslat, ezeket két témához kapcsolódóan foglaljuk össze. Először a fúziók engedélyezéséhez kapcsolódó módosításokat, majd a versenykorlátozó megállapodásokat érintő kérdéseket tárgyaljuk – ahol az értelmezés azt szükségessé teszi, egyben –, utalunk a módosítás által nem érintett alapelrendelésekre is.

Mire érdemes figyelni vállalatfelvásárlások, egyesülések vagy közös vállalatok létrehozásának tervezése kapcsán?

A módosítás nyomán emelkednek a fúzió-engedélyeztetés eljárási díjai. Az „egyfázisos”, azaz egyszerűsített eljárásban elbírálható fúziók díja az eddigi kétmillió forint helyett most négymillióra növekszik. Az ennél összetettebb versenyhatósági értékelést, azaz a második vizsgálati fázist is szükségessé tévő

It is anticipated that a basic piece of Hungarian economic legislation, also known as the “business constitution”, will be amended on 1 September 2008. The relevant bill was introduced to the Parliament in early May. The professed objective of the amendments to Act LVII of 1996 on the Prohibition of Unfair and Restrictive Market Practices (“**Competition Act**”) is to improve the ability to enforce rights under competition law.

The bill includes a number of important changes that will affect how businesses plan and prepare for their transactions. Below is a summary of these changes in connection with two topics. First, we will discuss amendments affecting the merger approval process, and then examine matters associated with restrictive market practices. For ease of understanding, we will make references to basic principles unaffected by the amendments, where necessary.

Things to Consider when Planning Mergers, Acquisitions or Joint Ventures

Under the bill, the fees payable for the merger approval process will increase. The fees for mergers that can be processed in a “single-phase” or simplified procedure will be raised to HUF 4 million from the current HUF 2 million. Where a more complex examination by the competition authority, i.e. the second phase, is

PRICEWATERHOUSECOOPERS 

Competition Law Alert

Hungary • Special Issue • 4 June 2008

összefonódások eljárási díja további tizenkétfélmillió forint lesz. A törvényjavaslat nyomán a mindkét fázist magában foglaló, teljes körű eljárásban történő engedélyezési eljárás már összesen tizenhatmillió forint megfizetésével jár, az eddigi tízmilliós összeg helyett.

A változások a fúziók értékelésének szemléletét, az engedélyezés során figyelembe veendő szempontok rendszerét is alapjaiban érintik azáltal, hogy a jogszabálytervezet szerint az értékelés a gazdasági erőfölény létrejöttének vagy erősödésének vizsgálata helyett a verseny jelentős csökkenésének vizsgálatára tér át. A közösségi gyakorlatból már ismert ún. SLC-teszt („Substantial Lessening of Competition” Test) lényege, hogy a fúzió-kontroll során a versenyhatóság feladata annak eldöntése, hogy a fúzió a verseny jelentős csökkenéséhez vezethet-e.

Az erőfölény-központú vizsgálati szempontrendszerrel szemben így a Gazdasági Versenyhivatal (a továbbiakban: „GVH”) minden olyan esetben köteles lesz hozzájárulni az összefonódáshoz, ha megállapítást nyer, hogy az *nem csökkenti jelentős mértékben a versenyt az érintett piacon*. Természetesen ilyen esetnek minősül továbbra is, ha a verseny fennmaradásának, kialakulásának vagy fejlődésének valószínűsége csökken a gazdasági erőfölény létrehozása, vagy megerősítése következményeként. Az SLC-modell alkalmazása nyomán azonban szélesedik a hatóság mérlegelési mozgástere. Lehetővé válik ugyanis egyrészt a gazdasági erőfölényt létre nem hozó vagy a már fennálló erőfölényes helyzetet tovább nem erősítő fúziók megtiltása, ha azok jelentősen csökkentik a versenyt. (Erre példaként hozható fel a beszállítókkal szembeni vevői erőnek a verseny torzulására vezető megerősödése.) Engedélyt kaphatnak viszont az erőfölényt létrehozó vagy azt megerősítő fúziók, ha azok a hatékonyság javulása révén elérhető előnyökre tekintettel megfelelőképpen indokolhatóak.

Összegezve elmondható, hogy az új, SLC-alapú megközelítés révén erősödik a fúzió-kontroll eljárások során alkalmazott elbírálási szempontok közgazdasági

needed, a further HUF 12 million will be payable. Therefore, an approval process that includes both phases will cost HUF 16 million, instead of the current HUF 10 million.

The amendments will have a fundamental impact on the approach applied to mergers and the issues examined in the approval process, because under the bill, the authorities will focus on whether a substantial lessening of competition occurs rather than on whether a company creates or strengthens its dominant market position. In essence, the SLC test, which has been widely used in the European Community, requires authorities to determine whether a merger leads to the substantial lessening of competition.

As opposed to the dominant-position approach, Hungary's Economic Competition Office (“GVH”) will even have to approve any merger that *does not substantially lessen competition in the relevant market*. Obviously, a situation in which the creation or strengthening of a company's dominant market position reduces the probability of the continued existence, development or improvement of competition in the market will be understood to substantially lessen competition. However, the introduction of the SLC-model will allow more leeway for the authorities to make their own determination in connection with a merger. On the one hand, it will be possible to prohibit mergers that do not create a dominant position for a company or strengthen it, but substantially lessen competition in a market. (For example, where a buyer's position of strength against suppliers distorts competition.) On the other hand, a merger that does create a dominant position or strengthen an existing one can receive approval if it can be justified by the benefits that can be attained through greater efficiencies.

In summary, the SLC-approach will place greater emphasis on business considerations in the merger approval process. Before the decision on a merger or acquisition is made,

jellege. A felvásárlási vagy egyesülési döntések előkészítése során a szempontrendszerre, ennek az eljárás során a bizonyításra gyakorolt következményeire és esetleges időbeni kihatásaira figyelemmel kell lenni.

Megjegyezzük, hogy mivel nem új, ám ritkán említett rendelkezés az a fúziós és a kartell-szabályok összefüggéseit tükröző szabály, melynek értelmében az összefonódást a kartellekre vonatkozó szabályok szerint kell megítélni, ha a közös vállalkozás létrehozásának célja vagy hatása a létrehozó vállalkozáscsoportok piaci magatartásának összehangolása.

A fúzió-engedélyeztetés elmulasztásának következményei

Az egyébként engedélyköteles fúzió engedélyeztetésének elmulasztása miatt kiszabható *napi bírság* összege szintén emelkedik: az eddigi ötvenezer forint helyébe kétszázezer forintos napi bírságösszeg lép. Így a korábbihoz képest négyszeresére emelkedik az a napi bírságösszeg, mely kiszabható az engedélyköteles fúzió engedélyeztetését elmulasztó vállalkozással szemben. Ennek következtében az elévülési idő lejártá előtt a napi bírságból keletkező összeg akár a háromszázmillió forintos nagyságrendet is meghaladhatja.

Az engedélyeztetés elmulasztásának az adminisztratív jellegű bírságolás lehetőségén túlmenően természetesen további közvetlen következményei vannak. Miután a vállalkozások összefonódást eredményező szerződésének *létrejöttéhez* a Versenytörvény 29.§-a alapján a GVH engedélye szükséges, így az engedélyköteles fúziók feltételeinek eleget tévő tranzakciók alapjául szolgáló szerződések az engedély hiányában nem léteznek minősülnek, ennek minden polgári jogi következményével.

Bejelentés hiányában – ha utóbb egy versenyfelügyeleti eljárás során az is megállapítást nyer, hogy az egyébként engedélyköteles fúzió nem lett volna engedélyezhető –, a GVH határozatában megfelelő határidő megállapításával kötelezettségeket határozhat meg a hatékony verseny helyreállítása

attention must be paid to these considerations, to the impact these considerations may have on the evidence and how it will impact the time required for the approval process.

We would like to note that there is an existing but rarely mentioned rule that relates to the connection between mergers and cartels, under which mergers must be evaluated in the light of cartel rules if the purpose or result of the establishment of a joint venture is the harmonisation of the market practices of the company groups that established the joint venture.

Consequences of Failing to Obtain Approval for a Merger

The amount of the *daily fine* that may be levied for the failure to obtain approval for a merger that is otherwise subject to approval process will also increase fourfold, to HUF 200,000 from the current 50,000. As a result, the maximum total amount that can be levied before the statute of limitations expires can exceed HUF 300 million.

In addition to the fine, there are other direct consequences if the approval is not obtained. Under Section 29 of the Competition Act, the GVH's approval is needed for the *conclusion* of any agreement that results in the merger of two or more companies, and therefore agreements that serve as the basis for mergers that are subject to mandatory approval will be deemed null and void in the absence of such approval, with all the consequences of such nullity under civil law.

If a merger that is subject to mandatory approval is not reported to the GVH and it is determined in a later competition review that the merger would not have been approved, the GVH can impose certain obligations on the relevant companies in order to restore effective competition in the market and set a reasonable deadline for them to comply with these obligations. For example, the GVH can require the merged companies to separate or sell their assets or shareholdings, or to terminate joint management.

érdekeiben. Így például előírhatja az egyesült vállalkozások vagyon-, illetve üzletrészek különválasztását, elidegenítését, vagy a közös irányítás megszüntetését is.

„Engedékenységi politika” – Kiugrási lehetőségek a kartellből

A versenykorlátozó magatartásokat érintő módosítások közül az egyik legjelentősebb, hogy törvényi szintre emelkedik az eddig jogi kötelező erővel nem bíró, közleményi szinten szabályozott „engedékenységi politika”.

Az engedékenységi politika révén a kartell-magatartás megállapítása esetén is mellőzhető vagy csökkenthető a bírság azon kartellező vállalkozásokkal szemben, amelyek a törvényben meghatározott módon felfedik a GVH előtt a részvételükkel megvalósult versenyjogba ütköző versenytársi megállapodást vagy összehangolt magatartást.

Az engedékenységi politika a legsúlyosabb versenykorlátozások, az ún. *hardcore* („kőkemény”) *kartellek* körét érinti. Kőkemény kartellnek minősülnek azok a horizontális, versenytársak közötti megállapodások vagy összehangolt magatartások, amelyek közvetlenül vagy közvetve vételi vagy eladási árak rögzítésére, a piac felosztására (beleértve a versenytárgyalási összejátszást is) vagy a termelési, eladási kvóták meghatározására irányulnak.

A bírság kiszabása azzal a vállalkozással szemben mellőzhető, aki a GVH-val elsőként működik együtt, és alapot szolgáltat arra, hogy a GVH a jogsértéssel kapcsolatosan ún. *”hajnali rajtaütés”* (előzetes értesítés nélküli helyszíni vizsgálati cselekmény) lefolytatására előzetes bírói engedélyt szerezhessen, vagy olyan bizonyítékot tud feltárni, amellyel a jogsértés elkövetése önmagában is bizonyítható. A kedvezménynek mindkét esetben előfeltétele azonban, hogy a GVH az érintett közreműködése nélkül ne legyen olyan helyzetben, amely a helyszíni vizsgálat lefolytatását, vagy a jogsértés bizonyítását lehetővé teszi. Fontos kitétel azonban az is, hogy a megállapodásban résztvevő, versenytársakat kartellezésre

“Leniency Policy” – Possibilities to Leave a Cartel

One of the most important changes that will affect restrictive market practices is the incorporation into the Competition Act of the approach known as the “leniency policy”, which is currently regulated at the level of official communiqués and which does not have binding force.

Under the leniency policy, fines may be cancelled or reduced for businesses that participate in cartels but reveal an agreement or collusion between their fellow competitors that violates competition regulations to the GVH in a manner specified in the regulations.

The leniency policy applies to the most serious restrictive practices known as *hardcore cartels*. A hardcore cartel is established when competitors enter into a horizontal agreement or a collusion that is directly or indirectly aimed at fixing sales or purchase prices, dividing up the market (including bid rigging) or setting production or sales quotas.

Fines may be cancelled for a business that is the first to co-operate with the GVH, enabling it to obtain a court’s permission to conduct a dawn raid (an on-site inspection without advance notice) or to find evidence that is sufficient in itself to prove the violation. The fine will not be cancelled, however, if the GVH is in a position to conduct the dawn raid or to find the evidence without the cartel member’s cooperation. Another important rule is that a business that forced other competitors to participate in the cartel cannot be exempted from the legal consequences under any circumstances.

Reduced fines may be applied in connection with companies that do not meet the above exemption criteria but provide valuable additional information to the GVH. The reduction can be as high as 50%, depending on how early a company contacts the GVH.

The GVH may also grant a reduction to a company that provides evidence of a fact or circumstance that had

Competition Law Alert

Hungary • Special Issue • 4 June 2008

kényszerítő vállalkozás semmilyen körülmények között nem mentesülhet a jogkövetkezmények alól.

A bírságcsökkentés azon - a mentesülés fenti feltételeit nem teljesítő - vállalkozás javára alkalmazható, amely a GVH számára rendelkezésre álló információkhoz képest jelentős többletértéket képviselő bizonyítékot szolgáltat. A bírság csökkentésének mértéke aszerint, hogy hányadikként jelentkezik a kérelmező, akár a bírság 50%-áig is terjedhet.

Kedvezményben részesítheti továbbá a GVH azt a vállalkozást is, amely olyan, korábban nem ismert tényre vonatkozóan szolgáltat bizonyítékot a jogsértéssel kapcsolatosan, amely közvetlen jelentősséggel bír a bírságkiszabás során figyelembevett tényezők (pl. jogsértés súlya, időtartama, a jogsértő vállalkozások piaci ereje, jogsértéshez való viszonyulása, stb.) tekintetében. Az ilyen vállalkozással szemben – közreműködése esetén – a fenti súlyosbító tényezőket a bírság kiszabása során nem veszi figyelembe a GVH.

A kedvezmények iránti kérelmet úrlapon kell majd benyújtani a GVH-hoz, ennek elbírálását a GVH-n belül az ügyekben érdemi döntést hozó testület, a Versenytanács végzi. Amennyiben a kérelem megfelel a törvényi feltételeknek, a Versenytanács végzéssel megállapítja, hogy a bírság mellőzésének, illetve csökkentésének van helye. E végzést a GVH által meghozott döntés elleni jogorvoslati eljárásban a bíróságok is kötelesek figyelembe venni. Az engedékenységi kérelem elutasítása vagy visszavonása esetén egy külön erre irányuló további kérelemre a GVH az érintett kartelltag által benyújtott dokumentumokat visszaszolgáltatja.

Természetesen az engedékenységi politika révén elérhető kedvezményekben való részesülésnek az is feltétele, hogy a vállalkozás a jogsértésben való részvételét azonnal megszüntesse (kivételes esetben a GVH hozzájárulásával a vizsgálat sikeressége érdekében a szükséges mértékben folytathatja), illetve hogy jóhiszeműen, teljes mértékben és folyamatosan

previously not been known in connection with the violation, and that gravity and length of the violation, the has direct relevance with respect to the issues that are taken into account in determination of the fine (e.g. the market share of the violating companies, their attitude towards the violation, etc.). If a company volunteers such information, the GVH will not take into account the above aggravating circumstances when it imposes fines on the company.

Requests for the cancellation or reduction of the fine will have to be filed on a standard form. The requests will be evaluated by a board that makes the relevant decisions in cases reviewed by the GVH, known as the Competition Council. If a request meets the statutory requirements, the Competition Council issues a resolution that the fine can be cancelled or reduced. Courts must take this resolution into account in a potential lawsuit brought against the GVH's decision. If the request for leniency is rejected or withdrawn, the GVH will, at the applicant's request, return the documents submitted by the applicant.

Obviously, in order for a cartel member to receive the benefits of the leniency policy, it must immediately terminate its participation in the cartel's unlawful activities (in exceptional cases and subject to the GVH's approval, it can continue such activities to the extent necessary to aid the investigation) and fully and continuously co-operate with the GVH throughout the procedure.

Compensation for damage or loss caused by violations of competition law

It has been a trend in the regulation of competition issues that, increasingly, compensation of losses and damage caused by violations should also take place directly between the relevant parties.

Chapter II of the Competition Act includes unfair market practices that are subject to the jurisdiction of courts.

együttműködjön a GVH-val az eljárás befejezéséig.

A versenyjogba ütköző magatartásokból eredő károk megtérítése

A közelmúltban mind erősebben érzékelhető tendencia a versenyjog különböző területein, hogy a jogsértő magatartások révén okozott hátrányok hatékony orvoslására közvetlenül az érintett felek viszonyában is sor kerüljön.

A Versenytörvény II. fejezete tartalmazza a bírósági hatáskörbe tartozó ún. tisztességtelen piaci magatartásokat, melyek közül az *üzleti titok megsértésével* és a *jellegbitorlással* kapcsolatban elszenvedett kár megtérítése iránt indított polgári perben kibővültek az érdekelt fél választási lehetőségei. A sérelem orvoslása érdekében a jövőben a felperes kereseti kérelmében követelheti a jogsértéssel elért gazdagodás visszatérítését, követelheti a kizárólag vagy elsősorban a jogsértésre használt eszközök és anyagok, valamint a jogsértéssel érintett áruk lefoglalását, meghatározott személyeknek történő átadását, kereskedelmi forgalomból való visszahívását, onnan való végleges kivonását, illetve megsemmisítését, végül követelheti a határozatnak a jogsértő költségére történő nyilvánosságra hozatalát.

További módosítás, hogy a fenti perekben ezután lehetőség lesz biztosítási intézkedés elrendelésének kérelmezésére is, melyet a sértett fél akkor kérhet a bíróságtól, ha valószínűsíti, hogy a kártérítés, illetve a jogsértéssel elért gazdagodás visszatérítése iránti követelésének későbbi kielégítése veszélyben van. A fenti biztosítási intézkedés elrendelése céljából kérheti továbbá a jogsértő fél arra való kötelezését, hogy banki, pénzügyi és kereskedelmi adatait és iratait közzölje, illetve bemutassa.

Objektív vélelmet állít fel a módosítás a *hardcore („kőkemény”) kartellek árra gyakorolt hatásainak mértékéhez* kapcsolódóan. Az ellenkező bizonyításig ilyenkor bármely polgári jogi igény érvényesítése iránti perben a

In civil lawsuits filed for damages in connection with two of these unfair market practices, the *violation of confidential business information* and *trade dress infringement*, are new options that will be available to plaintiffs. As remedy for the loss suffered, a plaintiff will be able to demand in its petition (i) the repayment of the gains achieved through the violation, (ii) the seizure of the equipment and materials that were used exclusively or primarily for the purposes of the violation and the goods affected by the violation, and their delivery to certain designated persons, (iii) the temporary or final withdrawal from commercial circulation and destruction of such equipment, materials and goods, and (iv) the publication of the relevant court ruling at the defendant's cost.

Under another amendment, plaintiffs in lawsuits filed in connection with the above two violations will be able to request the application of a “guarantee measure” if they believe there is a high likelihood their claims for damages or demand for the repayment of unlawful enrichment achieved through the violation will not be satisfied. A plaintiff will also be able to request that the defendant be ordered to disclose or present its banking, financial and trade information for the purposes of the guarantee measure.

The amendments will introduce *objective assumption* with respect to the *effect of hardcore cartels on prices*. Until proven otherwise, in a civil lawsuit the defendant's unlawful actions will be deemed to have influenced the price to the extent of 10%. In other words, the assumption used here is that the “extent of the damage or loss caused” was 10% of the advantage achieved through the violation – until proven otherwise.

This change can greatly aid defrauded consumers to enforce their claims, as the burden of proof will shift. Violators will be required to prove the extent of the loss or damage they caused, whereas currently the injured party, who generally has little insight into this

Competition Law Alert

Hungary • Special Issue • 4 June 2008

jogsértésnek a jogsértő által alkalmazott ár mértékére gyakorolt hatását úgy kell tekinteni, hogy a jogsértés az árat tízszázaléknyi mértékben befolyásolta. Ez tulajdonképpen annak feltételezése, hogy az „okozott kár mértéke” a jogsértéssel elért előny 10%-a volt – mindaddig, míg ennek ellenkezőjét be nem bizonyítják. Ez a változtatás nagyban segítheti a károsult fogyasztók igényérvényesítését, hiszen a törvényhozás megfordította a bizonyítási terhet a perben. Ezentúl magának a károkozónak kell bizonyítania a károkozása mértékét, amit eddig az - erre általában kevés rálátással rendelkező - károsultnak kellett megtennie. Fontos megjegyezni, hogy a szabály kizárólag abban az esetben alkalmazható, ha a károsult kára az érvényesített árakban testesül meg. Eltérő esetben az általános kártérítési szabályok az irányadók.

A módosítás *korlátozni javasolja a kártérítési felelősséget az „engedékenységi politika” folytán kedvezményben részesült vállalkozások tekintetében.* A kedvezményben részesülő vállalkozásnak a jogsértéssel okozott kárért való, a károsultakkal szemben fennálló felelősségénél a Ptk.-ból ismert „sortartó kezesi felelősség” mintáját követi a törvényjavaslat. Ez a gyakorlatban annyit jelent, hogy akivel szemben az eljárás során mellőzték a bírság kiszabását, az a károsultakkal szemben a kár megtérítését mindaddig megtagadhatja, amíg a követelés a többi kartelltagtól behajtható. E szabály logikája arra vezethető vissza, hogy a GVH jogsértést megállapító határozatát az engedékenység által érintett vállalkozás nem támadhatja meg, míg a többi kartellező igen. A módosítás hiányában a Ptk. általános kártérítésre vonatkozó egyetemleges felelősséget kimondó szabálya alapján az engedékenységben részesülő vállalkozás a teljes kár megtérítésére kötelezhető lenne, bár később visszakövetelhetné a többi jogsértőtől a rájuk eső összeget, azonban már pusztán ez a helyzet is jelentős hátrányt jelenthetne számára. A módosítás arról is rendelkezik, hogy a GVH jogsértést megállapító határozata elleni bírósági felülvizsgálat ideje alatt esetlegesen megindult kártérítési pert a közigazgatási per jogerős befejezéséig fel kell függeszteni.

matter, is required to do so. It is important to note that this rule can only be applied if the injured party's loss or damage was caused by the prices charged. Otherwise, the general compensation rules will apply.

The amendments aim to limit the liability for damages of companies that receive the benefits of the leniency policy. The bill proposes using the “priority guarantor” model known from the Civil Code with respect to the damages payable by companies that receive lenient treatment under the leniency policy. In essence, this means that a company on which no fine is imposed in the relevant procedure can refuse to pay damages as long as the damages can be collected from other members of the cartel. The logic behind this rule can be traced to the fact that companies that take advantage of the leniency policy cannot challenge the GVH's resolution on the violation, while other members of the cartel can. Without this amendment, a company that receives lenient treatment could even be required to pay compensation for the entire amount of the loss or damage under the Civil Code rule on general compensation, which states that the relevant parties bear joint and several liability for the damages. Although the company would be able to recover from the other violators the amounts that are payable by them, this situation would still be greatly disadvantageous to the company. The bill also states that any lawsuits filed for damages during the judicial review of the GVH's resolution on a violation of competition law must be suspended until the judicial review is completed with a final and binding ruling.

In connection with the treatment of *advantages achieved through the restriction of competition*, the relationship between the general rules of administrative procedures and the special rules of the Competition Act will be redefined. Under the bill, if the GVH rules that a decision by a public administration authority is in violation of competition law, it may request the authority to withdraw or modify the decision. As opposed to the general

Competition Law Alert

Hungary • Special Issue • 4 June 2008

A versenykorlátozásból származó előny megítélése kapcsán sor kerül a közigazgatási eljárás általános szabályai és a Versenytörvény speciális szabályai között fennálló kapcsolat rendezésére. A törvényjavaslatban foglalt új rendelkezés szerint, ha a GVH valamely közigazgatási hatósági döntést versenyjogba ütközőnek minősít, jogosult az érintett közigazgatási szervet felszólítani döntésének visszavonására vagy módosítására. Ilyen esetben a versenyjogot sértő közigazgatási döntés alapján szerzett vagy gyakorolt (a verseny szabadságának korlátozásából származó) jog - a közigazgatási eljárás általános szabályaitól eltérően - nem minősül jöhiszeműen szerzett és gyakorolt jognak. E jog tehát nem élvez védettséget, így a döntés visszavonása vagy módosítása a szóban forgó jog sérelmével vagy elvonásával is megvalósítható.

Személyes felelősség a kartellező vállalkozások vezető tisztségviselőinek esetében

Lényeges új „szankcióval” bővül a Versenytörvény, mely személyes felelősségre vonást tesz lehetővé a hardcore („kőkemény”) kartellekben résztvevő vállalkozások vezető tisztségviselőivel szemben.

Amennyiben jogerős döntésében a GVH vagy a bíróság megállapítja a kőkemény kartell megvalósulását és a vállalkozást bírsággal is sújtja, két évig nem lehet gazdasági társaság vezető tisztségviselője az a személy, aki a jogsértéssel érintett időszakban a vállalkozás vezető tisztségviselője volt. A tilalmat a GVH végzéssel állapítja meg, mely ellen 15 napon belül lehet jogorvoslattal fordulni a vállalkozás székhelye szerint illetékes megyei bírósághoz. A tilalom alatt álló személyekről a GVH nyilvántartást vezet, ha annak alapján a vezetői megbízatás megszüntetése önkéntesen nem történik meg, a GVH a cégbíróság törvényességi felügyeleti eljárás kezdeményezi.

Nem terjed ki a szankció arra a vezető tisztségviselőre, aki a vállalkozás jogsértésben való részvételét

rules of public administration procedures, any right acquired or exercised under the relevant decision (through the restriction of competition) will not qualify as a right acquired or exercised in good faith. Therefore, such a right is not protected, and the decision can be withdrawn even if this violates or cancels the relevant right.

Personal Liability of Senior Officers of Cartel Companies

An important new punitive sanction will be added to the Competition Act that will make *senior officers* of companies participating in hardcore cartels *personally culpable*.

If the GVH or a court rules in a final and binding resolution that it has established the existence of a hardcore cartel, and imposes a fine on a member company, a person who was a senior officer of the company in the period during which the violation occurred, is consequently prohibited from being a senior officer of any company. The GVH issues a resolution on this prohibition, which may be challenged within 15 days in the court that has jurisdiction over the registered office of the company. The GVH will keep a list of such prohibited persons, and if a senior officer does not voluntarily resign from his position, the GVH will contact the relevant court of registration to initiate a judicial oversight procedure.

The punitive sanction does not apply to senior officers who do not directly participate in the decision that results in the company's participation in the cartel, or protested such decision. However, the authorities will assume that such participation has taken place, and senior officer will have to prove their innocence. A senior officer's innocence is considered proven if he can confirm that he was not responsible for the company's violating activities, except when there is evidence of his participation in the decision-making process. The exemption may be requested in a non-litigious procedure, which must be

megalapozó döntésben közvetlenül nem vett részt, illetve ha részt vett, az ellen tiltakozott. A részvétel azonban objektíve vélelmezett, annak hiányát az érintettek kell igazolnia. A „vétlenség” akkor tekinthető bizonyítottnak, ha a vezető tisztségviselő igazolja, hogy a vállalkozás jogsértő tevékenysége nem tartozott az ő felelősségi, tevékenységi körébe, kivéve, ha a rendelkezésre álló egyéb bizonyítékok ennek ellenére a döntésben való részvételét támasztják alá. A mentesítést nemperes eljárásban lehet kérelmezni, amelyet a GVH tilalmat megállapító végzésének jogerőre emelkedését követő hatvan napon belül lehet megindítani a vállalkozás székhelye szerint illetékes megyei bíróság előtt.

Nehéz helyzetbe kerülhetnek tehát a vezető tisztségviselők a kimentés bizonyítása során, és új megvilágításba kerül a vállalaton belüli döntési kompetenciákat, delegálási jogokat meghatározó belső szabályok jelentősége.

Dr. Firniksz Judit
Réti, Antall és Madl Landwell Ügyvédi Iroda

Dr. Maklári-Papp Judit
együttműködésben a Réti, Antall és Madl Landwell Ügyvédi Irodával

initiated before the court that has jurisdiction over the company's registered office, within 60 days after the GVH's relevant resolution has taken effect.

Therefore, senior officers may find it difficult to obtain immunity from this rule, and companies' internal policies that determine decision-making competencies and delegation rights will certainly be seen in a new light.

Dr. Judit Firniksz
Réti, Antall and Madl Landwell Law Firm

Dr. Judit Maklári-Papp
in cooperation with Réti, Antall and Madl Landwell Law Firm

Competition Law Alert

Hungary • Special Issue • 4 June 2008

Legal Disclaimer: The material contained in this alert is provided for general information purposes only and does not contain a comprehensive analysis of each item described. Before taking (or not taking) any action, readers should seek professional advice specific to their situation. No liability is accepted for acts or omissions taken in reliance upon the contents of this alert.

If you no longer wish to receive Tax & Legal Alert, please write to the following e-mail address: tax.alert@hu.pwc.com

© 2008 PricewaterhouseCoopers Kft. All rights reserved. "PricewaterhouseCoopers" refers to the Hungarian firm of PricewaterhouseCoopers Kft. or, as the context requires, the network of member firms of PricewaterhouseCoopers International Limited, each of which is a separate and independent legal entity.